

УНИВЕРЗИТЕТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ ВО СКОПЈЕ  
ИНСТИТУТ ЗА НАЦИОНАЛНА ИСТОРИЈА

SS. CYRIL AND METHODIUS UNIVERSITY IN SKOPJE  
INSTITUTE OF NATIONAL HISTORY

МЕЃУНАРОДЕН НАУЧЕН СИМПОЗИУМ  
INTERNATIONAL SCHOLARLY SYMPOSIUM

***БАЛКАНСКАТА ИСТОРИОГРАФИЈА И СОВРЕМЕНИТЕ ПРЕДИЗВИЦИ***  
***THE BALKANS HISTORIOGRAPHY AND CONTEMPORARY CHALLENGES***

По повод 70 години од основањето на Институтот за национална историја – Скопје  
On the 70<sup>th</sup> Anniversary of the Institute of National History - Skopje

**9 – 10 ноември 2018 година**  
**9 - 10 November 2018**

МЕЃУНАРОДЕН НАУЧЕН СИМПОЗИУМ  
INTERNATIONAL SCHOLARLY SYMPOSIUM

***БАЛКАНСКАТА ИСТОРИОГРАФИЈА И СОВРЕМЕНИТЕ ПРЕДИЗВИЦИ***  
***THE BALKANS HISTORIOGRAPHY AND CONTEMPORARY CHALLENGES***

9 – 10 ноември 2018 година  
9 - 10 November 2018

Клуб на пратеници  
The Parliamentary Club  
„Митрополит Теодосиј Гологанов“ 45, Скопје  
“Mitropolit Teodosij Gologanov” 45, Skopje

Организациски одбор/Organizational Board

проф. д-р Марија Пандевска (претседател)/Prof. Dr. Marija Pandevska (President)

проф. д-р Драги Ѓоргиев/Prof. Dr. Dragi Gjorgiev

проф. д-р Вера Гошева/Prof. Dr. Vera Gosheva

проф. д-р Митко Панов/Prof. Dr. Mitko Panov

проф. д-р Љубица Јанчева/Prof. Dr. Ljubica Jancheva

проф. д-р Катерина Мирчевска/Prof. Dr. Katerina Mirchevska

проф. д-р Лилјана Гушевска/Prof. Dr. Liljana Gushevska

проф. д-р Катерина Младеновска-Ристовска/Prof. Dr. Katerina Mladenovska-Ristovska

проф. д-р Исамедин Азизи/Prof. Dr. Isamedin Azizi

проф. д-р Габриела Топузовска/Prof. Dr. Gabriela Topuzovska

доц. д-р Александар Манојловски (секретар)/Dr. Aleksandar Manojlovski (Secretary)

9 НОЕМВРИ 2018 ГОДИНА (ПЕТОК)  
9 NOVEMBER 2018 (FRIDAY)

9:30 – 10:00 часот/hrs  
РЕГИСТРАЦИЈА НА УЧЕСНИЦИТЕ  
PARTICIPANTS' REGISTRATION

10:00 – 11:00 часот/hrs  
СВЕЧЕНО ОТВОРАЊЕ НА СИМПОЗИУМОТ И ПРОМОЦИЈА НА НАЈНОВИТЕ ИЗДАНИЈА НА  
ИНСТИТУТОТ ЗА НАЦИОНАЛНА ИСТОРИЈА  
SYMPOSIUM OPENING AND PROMOTION OF THE NEWEST PUBLICATIONS OF THE INSTITUTE OF  
NATIONAL HISTORY

11:00 – 11:30 часот/hrs  
КОКТЕЛ  
COCKTAIL

11:30 – 13:30 часот/hrs  
ТРИ ПАРАЛЕЛНИ СЕСИИ  
THREE PARALLEL SESSIONS

СЕСИЈА 1 (САЛА 1)  
SESSION 1 (ROOM 1)

Модератори: Анета Шукарова, Катерина Младеновска-Ристовска  
Moderators: Aneta Shukarova, Katerina Mladenovska-Ristovska

**Анета ШУКАРОВА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)  
*Балканот - извориште на фундаменталните општествено-политички идеи во Европа*  
**Aneta SHUKAROVA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)  
*The Balkans - Source of Fundamental Socio-Political Ideas in Europe*

**Ирена ЉУБОМИРОВИЌ**, Универзитет во Ниш (Република Србија)  
*Работата на Никола Вулиќ на собирањето епиграфски споменици и резултатите од неговите археолошки истражувања на територијата на Македонија*  
**Irena LJUBOMIROVIĆ**, University of Niš (Republic of Serbia)  
*Nikola Vulić's Work on Collecting Epigraphic Monuments and the Results of His Archaeological Research at the Territory of Macedonia*

**Катерина МЛАДЕНОВСКА-РИСТОВСКА**, Институт за национална историја – Скопје  
(Република Македонија)

*Античка Македонија во македонската историографија*

**Katerina MLADENOVSKA-RISTOVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of  
Macedonia)

*Ancient Macedonia in Macedonian Historiography*

**Јасминка КУЗМАНОВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република  
Македонија)

*Топонимски супстрат на доцноантичката 'Επι Μακεδονίας - методолошки пристап,  
предизвици и концепти во проучувањето*

**Jasminka KUZMANOVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Toponymic Substratum of 'Επι Μακεδονίας in Late Antiquity – Methodological Approach,  
Challenges and Research Concepts*

**Јован БЕЛЧОВСКИ**, Православен богословски факултет „Свети Климент Охридски“ – Скопје  
(Република Македонија)

*Солунската архиепископија меѓу Рим и Константинопол во IV и во V век*

**Jovan BELCHOVSKI**, Faculty of Orthodox Theology “St. Clement of Ohrid” - Skopje (Republic of  
Macedonia)

*The Thessaloniki Archbishopric between Rome and Constantinople in the 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> Centuries*

СЕСИЈА 2 (САЛА 2)

SESSION 2 (ROOM 2)

Модератори: Катерина Мирчевска, Билјана Ристовска-Јосифовска

Moderators: Katerina Mirchevska, Biljana Ristovska-Josifovska

**Билјана РИСТОВСКА-ЈОСИФОВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република  
Македонија)

*Македонија и Ерменија во печатот како медиум за трансфер на информации и идеи (низ  
примери од крајот на XIX и почетокот на XX век)*

**Biljana RISTOVSKA-JOSIFOVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*Macedonia and Armenia in the Press as a Medium for Transfer of Information and Ideas (through  
Examples from the End of the 19<sup>th</sup> and Beginning of the 20<sup>th</sup> Century)*

**Ардиан ЛИМАНИ**, Институт за духовно културно наследство на Албанците –  
Скопје (Република Македонија)

*Претставувањето на балканските народи во весниот „Shkupi“ (1911 – 1912)*  
**Ardian LIMANI**, Institute of Spiritual and Cultural Heritage of the Albanians – Skopje (Republic of Macedonia)

*The Presentation of the Balkan Peoples in “Shkupi” Newspaper (1911 - 1912)*

**Соња НИКОЛОВА**, независен истражувач (Република Македонија)

*Сеќавања за воените активности на Методија Шаторов-Шарло во Бугарија*

**Sonja NIKOLOVA**, independent researcher (Republic of Macedonia)

*Memories of the Military Activities of Metodija Shatorov-Sharlo in Bulgaria*

**Игор Стипиќ**, Институт за напредни студии во Кожег (Република Унгарија)

*Чие Херцег Косача? Од вазално до национално: Реконструкција на меморијата и измислување на традицијата во дејтонска Босна и Херцеговина*

**Igor STIPIC**, Institute of Advanced Studies in Koszeg (Republic of Hungary)

*Whose is Herceg Kosača? From Vassal to National: The Reconstruction of Memory and Invention of Tradition in Dayton Bosnia and Herzegovina*

**Катерина МИРЧЕВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Оралната историја преточена во записи: Хроника на костурските села*

**Katerina MIRCHEVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Oral History Transformed into Writing: Chronicles of Kastorian's Villages*

**Ивана ХАЦИЕВСКА**, независен истражувач (Република Македонија)

*Вирцина/тобелија: Родовата трансформација во и надвор од обичајното право – современи рефлексии*

**Ivana HADZIEVSKA**, independent researcher (Republic of Macedonia)

*Virdzina/Tobelija: Gender Transformation in and out of Oral Law - Contemporary Reflections*

СЕСИЈА 3 (САЛА 3)

SESSION 3 (ROOM 3)

Модератори: Марија Пандевска, Наташа Котлар-Трајкова

Moderators: Marija Pandevska, Natasha Kotlar-Trajkova

**Марија ПАНДЕВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Една бугарска брошура од 1905 година и многу отворени прашања: Споделена, заедничка или преклопена историја?*

**Marija PANDEVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*A Bulgarian Brochure from 1905 and Many Open Dilemmas: Shared, Common or Overlapping History?*

**Реџеп ШКРИЈЕЉ**, Државен универзитет во Нови Пазар (Република Србија)

*Муслиманите заробеници од Македонија, Косово и од Санџак во британските воени логори во текот на Првата светска војна*

**Redžep SHKRIJELJ**, State University of Novi Pazar (Republic of Serbia)

*The Muslim Prisoners of War from Macedonia, Kosovo and Sandžak in the British Military Camps during World War I*

**Наташа КОТЛАР-ТРАЈКОВА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Јане Сандански во македонската историографија*

**Natasha KOTLAR-TRAJKOVA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*Jane Sandanski in Macedonian Historiography*

**Катерина ТОДОРСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Статусот на македонската историска наука (1991 – 2018 година)*

**Katerina TODOROSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Status of the Macedonian Historical Science (1991 - 2018)*

**Мирела КОЖЊЕВСКА-ВИШЊЕВСКА**, Јагелонски универзитет во Краков (Република Полска)

*Србите во очите на Србите. Обиди да се редефинираат клучните настани и меѓународни односи во најновата српска историографија*

**Mirella KORZENIEWSKA-WISZNIEWSKA**, Jagiellonian University in Kraków (Republic of Poland)

*Serbs in the Eyes of the Serbs. Attempts to Redefine Key Events and International Relations in the Latest Serbian Historiography*

**Олимпија Драгуни**, Универзитет „Хумболт“ во Берлин (Федеративна Република Германија)

*Македонија во грчката историографија и историските учебници*

**Olimpia DRAGOUNI**, Humboldt University of Berlin (Federal Republic of Germany)

*Macedonia in Greek Historiography and History Textbooks*

**Стефан ДЕЧЕВ**, Југозападен универзитет „Неофит Рилски“ – Благоевград (Република

Бугарија)

*Божидар Димитров, бугарската историографија и Македонија – неусогласености и преклопувања*

**Stefan DECHEV**, South-West University “Neofit Rilski” - Blagoevgrad (Republic of Bulgaria)

*Bozhidar Dimitrov, Bulgarian Historiography and Macedonia - Misalignments and Overlaps*

13:30 – 13:45 часот/hrs

КАФЕ-ПАУЗА

COFFEE BREAK

13:45 – 16:00 часот/hrs

ТРИ ПАРАЛЕЛНИ СЕСИИ

THREE PARALLEL SESSIONS

СЕСИЈА 4 (САЛА 1)

SESSION 4 (ROOM 1)

Модератори: Маја Ангеловска-Панова, Драган Зајковски

Moderators: Maja Angelovska-Panova, Dragan Zajkovski

**Маја АНГЕЛОВСКА-ПАНОВА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Богомилството во опусот на Димитар Ангелов: Марксистичката верзија наспроти посткомунистичката аксиологија*

**Maја ANGELOVSKA-PANOVA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Bogomil Movement in the work of Dimitar Angelov: Marxist Version vs. Post-Communist Axiology*

**Милан БОШКОСКИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Српската политика кон Македонија и конструкциите за средновековна Македонија*

**Milan BOSHKOSKI**, Institute of National History – Skopje (Republic of Macedonia)

*The Serbian Politics to Macedonia and the Constructions on Medieval Macedonia*

**Зејни МАЗЛАМИ**, Универзитет во Тетово (Република Македонија)

*Објективноста во пишувањето историја меѓу илузија и должност: Случајот на албанската историографија за средновековието*

**Zejni MAZLAMI**, University of Tetova (Republic of Macedonia)

*The Objectiveness in Writing History between Illusion and Duty: The Case of Albanian Historiography about the Middle Ages*

**Митко ПАНОВ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Руските историографи од XIX век и реоткривањето на Самуил*

**Mitko PANOV**, Institute of National History – Skopje (Republic of Macedonia)

*Russian Historiographers of the 19<sup>th</sup> Century and the Rediscovery of Samuel*

**Драган ЗАЈКОВСКИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Кон прашањето за поглаварите на Црквата во Самоиловата држава: помеѓу митот и историчноста*

**Dragan ZAJKOVSKI**, Institute of National History – Skopje (Republic of Macedonia)

*On the Issue of the First Heads of Church in Samuel's State: Between Myth and Historicity*

**Драган ЃАЛЕВСКИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Идеологијата и историјата како средство во византиската дипломатија на Балканот (средина на IX – почеток на XI век)*

**Dragan GJALEVSKI**, Institute of National History – Skopje (Republic of Macedonia)

*Ideology and History as a Means in the Byzantine Diplomacy in the Balkans (Mid-9<sup>th</sup> - Beginning of 11<sup>th</sup> Century)*

СЕСИЈА 5 (САЛА 2)

SESSION 5 (ROOM 2)

Модератори: Лидија Ѓурковска, Александар Манојловски

Moderators: Lidija Gjurkovska, Aleksandar Manojlovski

**Лидија ЃУРКОВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Просветната политика во Кралството на СХС/Југославија во вардарскиот дел на Македонија (1918 – 1941)*

**Lidija GJURKOVSKA**, Institute of National History – Skopje (Republic of Macedonia)

*The Educational Policy in the Kingdom of SCS/Yugoslavia in the Vardar Part of Macedonia (1918 - 1941)*

**Александар СИМОНОВСКИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Доктрината за градење на братството и единството на југословенските народи: Анализа на наставните програми по историја во 60-тите години од XX век*

**Aleksandar SIMONOVSKI**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)



*The Doctrine for Building “Brotherhood and Unity” of the Yugoslav Nations: Analysis of the History Education Programs in the 1960s*

**Зеќир РАМЧИЛОВИЌ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Наставните содржини поврзани со исламската религија во учебниците по историја за средно образование во Република Македонија*

**Zekjir RAMCIILOVIKJ**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Educational Contents Related to Islamic Religion in the History Textbooks for High School Education in the Republic of Macedonia*

**Александар МАНОЈЛОВСКИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Холокауст во учебниците за основно и за средно образование во Република Македонија*

**Aleksandar MANOJLOVSKI**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Holocaust in the Textbooks for Primary and Secondary Education in the Republic of Macedonia*

**Борче МИЛОШЕСКИ**, СУГС Гимназија „Никола Карев“ – Скопје (Република Македонија)

*Распадот на Југославија во современата настава по историја во гимназиското образование во Република Македонија*

**Borche MILOSHESKI**, “Nikola Karev” high school - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Breakdown of Yugoslavia in the Contemporary History Teaching in High School Education in the Republic of Macedonia*

**Игор ЈАНЕВ**, СУГС Гимназија „Никола Карев“ – Скопје (Република Македонија)

*Мултиперспективниот пристап во наставата по историја*

**Igor JANEV**, “Nikola Karev” high school - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Multiperspective Approach in History Teaching*

СЕСИЈА 6 (САЛА 3)

SESSION 6 (ROOM 3)

Модератори: Габриела Топузовска, Невен Радически

Moderators: Gabriela Topuzovska, Neven Radicheski

**Невен РАДИЧЕСКИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Меѓу историографијата и политиката: Институтот за национална историја во 50-тите години од XX век*

**Neven RADICHESKI**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*Between Historiography and Politics: The Institute of National History in the 1950s*

**Скендер АСАНИ, Нора МАЛИЌИ**, Институт за духовно културно наследство на Албанците – Скопје (Република Македонија)

*Научниот придонес на Масар Кодра во Институтот за национална историја – Скопје*

**Skender ASANI, Nora MALIQI**, Institute of Spiritual and Cultural Heritage of the Albanians - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Scholarly Contribution of Masar Kodra to the Institute of National History - Skopje*

**Габор ДЕТЕТЕР**, Институт за историја при Унгарската академија на науките (Република Унгарија)

*Кон една нова интерпретација: Балканските студии во Унгарија*

**Gábor DEMETER**, Institute of History of Hungarian Academy of Sciences (Republic of Hungary)

*Towards a New Interpretation: Balkan Studies in Hungary*

**Наташа ДИДЕНКО**, ДМБУЦ „Илија Николовски-Луј“ – Скопје (Република Македонија)

*Историската улога и значење на развитокот на културно-уметничките организации и манифестации во Македонија (истражувања и предизвици)*

**Natasha DIDENKO**, “Ilija Nikolovski-Luj” DMBUC - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Historical Role, Meaning and Development of Cultural-Artistic Organizations in Macedonia (Researches and Challenges)*

**Габриела ТОПУЗОВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Развојот на историјата на медицината во Македонија: Меѓу изучувањето и заборавот*

**Gabriela TOPUZOVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Development of the Medicine History in Macedonia: Between Research and Oblivion*

16:00 часот/hrs

РУЧЕК

LUNCH

10 НОЕМВРИ 2018 ГОДИНА (САБОТА)  
10 NOVEMBER 2018 (SATURDAY)

10:00 – 12:00 часот/hrs  
ТРИ ПАРАЛЕЛНИ СЕСИИ  
THREE PARALLEL SESSIONS

СЕСИЈА 1 (САЛА 1)  
SESSION 1 (ROOM 1)

Модератори: Македонка Митрова, Димитар Љоровски Вамвакоски  
Moderators: Makedonka Mitrova, Dimitar Ljorovski Vamvakoski

**Димитар ЉОРОВСКИ ВАМВАКОВСКИ**, Институт за национална историја – Скопје  
(Република Македонија)  
*Историјата и националната мобилизација: Германос Каравангелис (1866 – 1935) и Павлос Мелас (1870 – 1904)*

**Dimitar LJOROVSKI VAMVAKOVSKI**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)  
*History and National Mobilization: Germanos Karavangelis (1866 - 1935) and Pavlos Melas (1870 - 1904)*

**Тодор ЧЕПРЕГАНОВ**, Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип (Република Македонија)  
*Илинденско или Илинденско-Преображенско востание?!*  
**Todor CHEPREGANOV**, Goce Delchev University - Shtip (Republic of Macedonia)  
*Iinden or Iinden-Preobrazhenie Uprising?!*

**Стефан ВЛАХОВ МИЦОВ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)  
*Илинденското востание и политиката*  
**Stefan VLAHOV MICOV**, Institute of National History – Skopje (Republic of Macedonia)  
*The Iinden Uprising and Politics*

**Македонка МИТРОВА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)  
*Митот за „Душановото Царство“ како парадигма на надворешната и на внатрешната политика на Србија*  
**Makedonka MITROVA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)  
*The Myth of “Dushan's Empire”: The Paradigm of the Serbian Internal Politics and Foreign Policy*

**Стојко СТОЈКОВ**, Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип (Република Македонија)  
*Историјата како оружје: Митот за „насилната македонизација“ во бугарската политика и наука*

**Stojko STOJKOV**, Goce Delchev University - Shtip (Republic of Macedonia)  
*History as a Weapon: The Myth of “Forced Macedonization” in Bulgarian Politic and Science*

**Вемунд Арбаке**, Универзитет „Аристотел“ во Солун (Република Грција)  
*Грчкиот јавен и академски дискурс за Македонија и последиците за политичкото решение на т.н. прашање за името*

**Vemund AARBAKKE**, Aristotle University of Thessaloniki (Hellenic Republic)  
*The Greek Public and Academic Discourse on Macedonia and the Consequences for the Political Solution of the “So-Called” Name Issue*

**Јован ДОНЕВ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)  
*Крајот на историјата: Македонската историографија и договорите на Република Македонија со Република Бугарија и со Република Грција*

**Jovan DONEV**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)  
*The End of History: Macedonian Historiography and Agreements of the Republic of Macedonia with the Republic of Bulgaria and the Republic of Greece*

## СЕСИЈА 2 (САЛА 2)

### SESSION 2 (ROOM 2)

Модератори: Лилјана Гушевска, Исамедин Азизи

Moderators: Liljana Gushevska, Isamedin Azizi

**Виктор ФРИДМАН**, Универзитет во Чикаго (САД) и Универзитет „Ла Тробе“ – Мелбурн (Австралија)

*Балканот и Румелија: Лингвистичка перспектива на Југоисточна Европа*

**Victor A. FRIEDMAN**, University of Chicago (USA) and La Trobe University - Melburn (Australia)  
*The Balkans and Rumeli: A Linguistic Perspective on Southeastern Europe*

**Лилјана ГУШЕВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

**Веселинка ЛАБРОСКА**, Институт за македонски јазик „Крсте Мисирков“ – Скопје (Република Македонија)

*Јазикот како средство за идентификација и за културна афирмација (македонскиот и хрватскиот случај во XIX век и во почетокот на XX век)*

**Liljana GUSHEVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

**Veselinka LABROSKA**, “Krstе Misirkov” Institute of Macedonian Language - Skopje (Republic of Macedonia)

*Language as a Means for Identification and Cultural Affirmation (Macedonian and Croatian Case in the 19<sup>th</sup> and Beginning of the 20<sup>th</sup> Century)*

**Димитар ПАНДЕВ**, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје (Република Македонија)

*Поглед врз историографските реминисценции, цитати и фусноти во македонската лингвистика*

**Dimitar PANDEV**, Ss. Cyril and Methodius University in Skopje (Republic of Macedonia)

*View of the Historiographic Reminiscences, Quotations and Footnotes in Macedonian Linguistics*

**Маќеј КАВКА**, Јагелонски универзитет во Краков (Република Полска)

*Јазикот на катастрофизмот во приказните на Живко Чинго*

**Maciej KAWKA**, Jagiellonian University in Kraców (Republic of Poland)

*The Language of Catastrophism in Zhivko Chingo’s Short Stories*

**Розвита КЕРСТЕН-ПЕЈАНИЌ**, Универзитет „Хумболт“ во Берлин (Федеративна Република Германија)

*Преовладувачки дискурси на националистичките тензии во постконфликтните гранични региони на Хрватска: „Лингвистичка пејсажна“ студија на етничката припадност*

**Roswitha KERSTEN-PEJANIĆ**, Humboldt University of Berlin (Federal Republic of Germany)

*Prevailing Discourses of Nationalist Tensions in Post-conflict Border Regions in Croatia: A Linguistic Landscape Study of Ethnic Belonging*

**Исамедин АЗИЗИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

**Хидајете АЗИЗИ**, Институт за духовно културно наследство на Албанците – Скопје (Република Македонија)

*Општествено-политичките околности во Социјалистичка Република Македонија и изборот на личното име кај Албанците*

**Isamedin AZIZI**, Institute of National History – Skopje (Republic of Macedonia)

**Hijadete AZIZI**, Institute of Spiritual and Cultural Heritage of the Albanians – Skopje (Republic of Macedonia)

*The Social and Political Circumstances in the Socialist Republic of Macedonia and Selection of Personal Names with the Albanians*

**Анастасија РОМАНОВА**, Молдавска државна академија за економија – Чиснау (Република Молдавија)

*Динамика на имињата на урбаните места*

**Anastasia ROMANOVA**, Moldova State Academy of Economics – Chisinau (Republic of Moldova)  
*The Dynamics in Urban Place Names*

СЕСИЈА 3 (САЛА 3)

SESSION 3 (ROOM 3)

Модератори: Драги Ѓорѓиев, Владимир Јанев

Moderators: Dragi Gjorgiev, Vladimir Janev

**Благој ЦОНЕВ**, МИТ Универзитет – Скопје (Република Македонија)

*Оттоманизмот: преод од византизам кон балканизам*

**Blagoj CONEV**, MIT University - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Ottomanism: Transition from Byzantinism to Balkanism*

**Драги ЃОРЃИЕВ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*За османлиските пописи и начинот на пресметување на бројноста на населението*

**Dragi GJORGIEV**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*About the Ottoman Censuses and the Way of Calculating the Number of the Population*

**Влатко ЈАНЕВ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Прилог кон демографската состојба во Македонија (XVIII – XIX век)*

**Vlatko JANEV**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*Contribution to the Demographic Situation in Macedonia (18<sup>th</sup> - 19<sup>th</sup> Centuries)*

**Катерина ВЕНЕДИКОВА**, Институт за историски проучувања при Бугарската академија на науките (Република Бугарија)

*За некои студии на отоманско-турската епиграфија поврзани со историјата и со културата на Република Македонија*

**Katerina VENEDIKOVA**, Institute for Historical Studies of the Bulgarian Academy of Sciences (Republic of Bulgaria)

*About Some Studies on Ottoman-Turkish Epigraphy, Related to the History and Culture of the Republic of Macedonia*

**Шинази МЕМЕДИ**, Факултетот за исламски науки – Скопје (Република Македонија)

*Ориенталните културни објекти во Тетово заштитени со Законот за заштита на културното наследство*

**Shinazi MEMEDI**, Faculty of Islamic Sciences - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Oriental Cultural Buildings in Tetovo Protected by the Law for Protection of the Cultural Heritage*

12:00 – 12:30 часот/hrs

КАФЕ-ПАУЗА/COFFEE BREAK

12:30 – 14:30 часот/hrs

ТРИ ПАРАЛЕЛНИ СЕСИИ

THREE PARALLEL SESSIONS

СЕСИЈА 4 (САЛА 1)

SESSION 4 (ROOM 1)

Модератори: Ирена Ставови-Кавка, Рафал Вожница

Moderators: Irena Stawowy Kawka, Rafal Woźnica

**Ѓон Боричи**, Академија за албанолошки студии – Тирана (Република Албанија)

*Балканските предизвици во рамките на глобалните алијанси на светските сили: Историски преглед*

**Gjon BORIČI**, Academy of Albanological Studies – Tirana (Republic of Albania)

*The Balkan Challenges within the Global Alliances of World Powers: a Historic View*

**Ирена СТАВОВИ-КАВКА**, Јагелонски универзитет во Краков (Република Полска)

*Бледскиот договор во контекст на политиката на Сталин и на меѓународната ситуација*

**Irena Stawowy Kawka**, Jagiellonian University in Kraków (Republic of Poland)

*The Bled Agreement in the Context of Stalin's Policy and International Situation*

**Ратомир МИЛИЧИЌ**, Институт за современа историја – Белград (Република Србија)

*Распадот на СФРЈ и европските интеграции со посебен осврт на Советот на Европа*

**Ratomir MILIČIĆ**, Institute of Modern History - Belgrade (Republic of Serbia)

*The Breakdown of SFRY and European Integrations with a Special Review of the Council of Europe*

**Рафал ВОЖНИЦА**, Јагелонски универзитет во Краков (Република Полска)

*Турската „мека моќ“ на Балканот: Случајот на Македонија*

**Rafał WOŹNICA**, Jagiellonian University in Kraków (Republic of Poland)

*Turkish Soft Power in the Balkans: The case of Macedonia*

**Пшемислав КАНТОРСКИ**, Јагелонски универзитет во Краков (Република Полска)

*Механизмите за идентификација на катастрофичките нишки во медиумскиот дискурс за бегалците*

**Przemysław KANTORSKI**, Jagiellonian University in Kraców (Republic of Poland)

*The Mechanisms of Identifying Catastrophic Threads in Media Discourse on Refugees*

СЕСИЈА 5 (САЛА 2)

SESSION 5 (ROOM 2)

Модератори: Александар Трајановски, Кристина Димовска

Moderators: Aleksandar Trajanovski, Kristina Dimovska

**Александар ТРАЈАНОВСКИ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Одбележувањето на 1000-годишнината од смртта на сесловенскиот просветител Свети Методиј Солунски (1885)*

**Aleksandar TRAJANOVSKI**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*Marking the 1000th Anniversary of the Death of the Slavonic Educator St. Methodius of Thessaloniki (1885)*

**Катажина ФЈОЛЕК**, Јагелонски универзитет во Краков (Република Полска)

*Полски преводи на македонската книжевност. Како да се промовира земјата со користење на нејзината книжевност?*

**Katarzyna FIJOLEK**, Jagiellonian University in Kraców (Republic of Poland)

*Polish Translations of Macedonian Literature. How to Promote the Country by Using Its Literature?*

**Кристина ДИМОВСКА**, Институт за фолклор „Марко Цепенков“ – Скопје (Република Македонија)

*„Персоната“ на Марко Крале низ визурата на паремиолошките искази во епската песна „Марко и Шаина робина“*

**Kristina DIMOVSKA**, “Marko Cepenkov” Institute for Folklore - Skopje (Republic of Macedonia)

*“The Persona” of Marko Krале/Prince Marko as Represented in the Paremiologic Utterances in the Epic Poem “Marko and Shaina the Slave”*

**Биљана РАЈЧИНОВА-НИКОЛОВА**, независен истражувач

*Историјата, меморијата и литературната репрезентација (преку примерот на романот „Така е, ако ви се чини“ од Коле Чашуле)*

**Biljana RAJCHINOVA-NIKOLOVA**, independent researcher



*The History, the Memory and the Literary Representation (Through the Example of the Novel “It Is So if You Think It Is So” by Kole Chashule)*

СЕСИЈА 6 (САЛА 3)

SESSION 6 (ROOM 3)

Модератори: Драгица Поповска, Петар Тодоров

Moderators: Dragica Popovska, Petar Todorov

**Јасмина ШАРАНАЦ-СТАМЕНКОВИЌ**, Универзитет во Ниш (Република Србија)

*Иван Ѓуриќ за разбирањето и за значењето на југословенскиот простор*

**Jasmina ŠARANAC-STAMENKOVIĆ**, University of Niš (Republic of Serbia)

*Ivan Đurić about the Understanding and Significance of Yugoslav Area*

**Драгица ПОПОВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Историјата, сликите на историјата и историчарите: Современи предизвици и перспективи*

**Dragica POPOVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The History, Images of History and Historians: Contemporary Challenges and Perspectives*

**Петар ТОДОРОВ**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Историскиот расказ во проектот „Скопје 2014“*

**Petar TODOROV**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Historical Narrative in Skopje 2014 Project*

**Наталија ПОПОВСКА**, Институт за национална историја – Скопје (Република Македонија)

*Парадигматските промени во современата историја*

**Natalija POPOVSKA**, Institute of National History - Skopje (Republic of Macedonia)

*The Paradigm Shifts in Modern History*

**Рубин ЗЕМОН**, Универзитет „Евро-Балкан“ – Скопје (Република Македонија)

*Балканската историографија помеѓу „забеганиот свет“ и „течната модерност“*

**Rubin ZEMON**, “Euro-Balkan” University - Skopje (Republic of Macedonia)

*Balkan Historiography between “Runaway World” and “Liquid Modernity”*

**Ирена РАЈЧИНОВСКА-ПАНДЕВА**, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје  
(Република Македонија)

*Транзицијата на Балканот – премин кон новото „несигурно“ или потрага по новото „нормално“*

**Irena RAJCHINOVSKA-PANDEVA**, Ss. Cyril and Methodius University in Skopje (Republic of Macedonia)

*The Transition of the Balkans - Towards the New “Uncertain” or the Search of the New “Normal”*

14:30 –15:00 часот/hrs

ПЛЕНАРНА СЕСИЈА И ЗАТВОРАЊЕ НА СИМПОЗИУМОТ  
PLENARY SESSION AND CLOSING OF THE SYMPOSIUM

Излагањето на рефератите е ограничено на 15 минути.

The presentations are limited to 15 minutes.

Крајниот рок за предавање на рефератите е 15 февруари 2019 година.

The deadline for submission of papers is 15 February 2019.

